

## „IBM Silverpop Engage SMS“

Šiame Paslaugos apraše apibūdinta „Cloud Service“, kurią IBM pateikia Klientui. Klientas reiškia įmonę, jos įgaliotuosius vartotojus ir „Cloud Service“ gavėjus. Atitinkamas Pasiūlymas ir Teisių suteikimo dokumentas (TSD) pateikiami kaip atskiri Operacijų dokumentai.

### 1. „Cloud Service“

„IBM Silverpop Engage SMS“ – tai debesų kompiuterija pagrįsta tekstinių pranešimų funkcija „Silverpop Engage“ skaitmeninės rinkodaros platformoje, suteikianti toliau nurodytas galimybes:

- Galimybė siųsti SMS pranešimus į Mobilųjų pranešimų įrenginius (t. y. belaidžius įrenginius, kuriuos naudojant galima siųsti, gauti arba peržiūrėti SMS pranešimų siųstą turinį) bet kurioje pasaulio šalyje, kurioje palaikoma SMS paslauga.
- SMS kampanijų kūrimo priemonė suteikia rinkodaros specialistams paprastas naudoti struktūras ir šablonus, skirtus kliento SMS sąveikai kurti.
- Nuvilkti SMS kampanijas, naudodami iš anksto apibrėžtus šablonus „Text to Join“, „Text for Info“, „Text to Vote“, „Text to Screen“ arba „Text to Win“.
- Kampanijos lygio ataskaitos, skirtos sukauptiems SMS kampanijos duomenims ir atskiriems kampanijos lygių duomenims peržiūrėti.
- Galimybė siųsti SMS pranešimus iš trečiosios šalies sistemų, išnaudojant „Silverpop SMS Gateway“ API.
- Naudojant „Silverpop Query Builder“ identifikuoti arba filtruoti vartotojus, kurie atliko vieną ar daugiau iš šių SMS veiksmų: sąveikavo su SMS programa, jiems buvo išsiųstas pranešimas iš SMS programos ir sąveikavo su daugiapakope programa.

#### 1.1 „IBM Silverpop SMS International Long Code (Group ILCL-A)“

Šis „Cloud Service“ pasiūlymas suteikia Klientui standartinį, 10 skaitmenų telefono numerį, priklausantį „IBM Silverpop“ ir kurį naudoja keli „IBM Silverpop“ Klientai siųsdami ir (arba) gaudami teksto pranešimus iš Mobilųjų pranešimų įrenginių tokią teisę turinčioje šalyje.

#### 1.2 „IBM Silverpop SMS National Long Code (Group NLCL-A)“

Šis „Cloud Service“ pasiūlymas suteikia Klientui standartinį, 10 skaitmenų telefono numerį, kurį naudoja tik Klientas siųsdamas ir (arba) gaudamas teksto pranešimus iš Mobilųjų pranešimų įrenginių tokią teisę turinčioje šalyje.

#### 1.3 „IBM Silverpop SMS Shared Short Code (Group SSCL-A)“

Šis „Cloud Service“ pasiūlymas suteikia Klientui specialų, sutrumpintą telefono numerį, priklausantį „IBM Silverpop“ ir kurį naudoja keli „IBM Silverpop“ Klientai siųsdami ir (arba) gaudami teksto pranešimus iš Mobilųjų pranešimų įrenginių tokią teisę turinčioje šalyje.

#### 1.4 „IBM Silverpop SMS Dedicated Short Code (Group DSCL-X\*)“

Šis „Cloud Service“ pasiūlymas suteikia Klientui specialų, sutrumpintą telefono numerį, kurį naudoja tik Klientas siųsdamas ir (arba) gaudamas teksto pranešimus iš Mobilųjų pranešimų įrenginių tokią teisę turinčioje šalyje.

#### 1.5 „IBM Silverpop SMS National Long Code Message Volume (Group NLCMV-#)“, „IBM Silverpop SMS Shared Short Code Message Volume (Group SSCMV-#)“, „IBM Silverpop SMS Dedicated Short Code Message Volume (Group DSCMV-#)“ ir „IBM Silverpop SMS International Long Code Message Volume (Group ILCMV-#)“

Šie „Cloud Service“ pasiūlymai – tai standartinio tarifo tekstiniai pranešimai, siunčiami naudojant „IBM Silverpop Engage SMS“, kurie vėliau perduodami belaidžio ryšio operatoriui, kad pabandytų pristatyti į Mobilųjų pranešimų įrenginį, arba pranešimai, sukurti naudojant Mobilųjų pranešimų įrenginį, ir perduodant per belaidžio ryšio operatorių gauti „Silverpop Engage SMS“ taikomojoje programoje. Visus ilgesnius nei šimto šešiasdešimties (160) simbolių SMS pranešimus „IBM Silverpop“ automatiškai skaido į kelis pranešimus ne daugiau nei po šimtą šešiasdešimt (160) simbolių ir Klientui taikomas mokestis už kiekvieną pranešimą.

Jų pasiūlymų pavadinimuose yra X\* arba #\*, tai reiškia, kad yra keli pasiūlymai, kiekvienas iš kurių skirtas skirtingai šalių grupei. Norėdami peržiūrėti, kokios šalys priklauso konkrečiai grupei, apsilankykite šiuo adresu <http://www.ibm.com/common/ssi/cgi-bin/ssialias?subtype=ST&infotype=SA&htmlfid=ZZJ12392USEN&attachment=ZZJ12392USEN.XLS>.

## 2. Saugos aprašas

Šiai „Cloud Service“ taikomi „IBM SaaS“ duomenų saugos ir privatumo principai, kurie pasiekiami <http://www.ibm.com/cloud/data-security>, ir visos kitos šiame skyriuje nurodytos papildomos sąlygos. Jokie IBM duomenų saugos ir privatumo principų pakeitimai nesumažins „Cloud Service“ saugos.

„IBM Silverpop Engage SMS“ remiasi „mGage“ teikiama trečiosios šalies technologija arba ją apima. „mGage“ sertifikavimo pagal „Saugaus uosto“ programą būseną galima peržiūrėti <http://www.export.gov/safeharbor/>.

## 3. Paslaugos lygio sutartis

IBM toliau teikia nurodytus „Cloud Service“ paslaugos lygio (PLS) įsipareigojimus, kaip nurodyta TSD. PLS neteikia garantijų. PLS yra pasiekama Klientui ir yra skirta naudoti tik gamybos aplinkose.

### 3.1 Pasiekiamumo kreditai

Sužinojęs, kad įvykis paveikė „Cloud Service“ pasiekiamumą, Klientas turi per dvidešimt keturias (24) valandas IBM techninio palaikymo centre užregistruoti 1 sudėtingumo lygio palaikymo kortelę. Klientas turi, kiek gali, padėti IBM diagnozuoti problemą ir ją išspręsti.

Palaikymo kortelės pretenzija dėl PLS sąlygų nesilaikymo turi būti pateikta per tris (3) darbo dienas nuo sutartinio mėnesio pabaigos. Kompensacija už pagrįstą PLS pretenziją bus suteikta kaip kreditas būsimoje „Cloud Service“ sąskaitoje faktūroje, atsižvelgiant į laikotarpį, per kurį „Cloud Service“ gamybos sistema buvo nepasiekama („Prastova“). Prastova skaičiuojama nuo tada, kai Klientas praneša apie įvykį, iki tada, kai „Cloud Service“ atkuriamas. Ji neapima laiko, susijusio su paslaugos teikimo nutraukimu dėl suplanuotos arba informuotos techninės priežiūros, dėl nuo IBM nepriklausančių priežasčių, problemų, susijusių su Kliento ar trečiosios šalies turiniu, technologijomis, dizainu ar instrukcijomis, nepalaikomų sistemų konfigūracijų ir platformų ar kitų Kliento klaidų arba Kliento sukeltų saugos problemų ar Kliento saugos tikrinimo. IBM taikys aukščiausią galimą kompensaciją, pagrįstą kiekvieno sutartinio mėnesio „Cloud Service“ kaupiamuoju pasiekiamumu, kaip nurodyta toliau esančioje lentelėje. Bendra kompensacijos suma, atsižvelgiant į bet kurį sutartinį mėnesį, negali viršyti 20 procentų vienos dvyliktosios (1/12) metinio mokesčio už „Cloud Service“ dalies.

Jeį naudojamas „Cloud Services“ paketas (atskiri „Cloud Service“ pasiūlymai supakuoti ir parduodami kartu kaip vienas pasiūlymas už vieną sudėtinę kainą), kompensacija bus apskaičiuojama, atsižvelgiant į vieną sudėtinę mėnesio kainą už „Cloud Services“ paketą, o ne į mėnesinį prenumeratos mokesť už kiekvieną „Cloud Service“ atskirai. Nurodytu laiku Klientas gali pateikti tik tokias pretenzijas, kurios yra susijusios su vienu atskiru „Cloud Service“ pasiūlymu.

### 3.2 Paslaugų lygiai

„Cloud Service“ pasiekiamumas per sutartinį mėnesį

Pasiekiamumas per Sutartinį mėnesį	Pasiekiamumo kreditas (Mėnesio prenumeratos mokesčio* už Sutartinį mėnesį, per kurį pateikta pretenzija, %)
99–99,949 %	2 %
98–98,999 %	5 %
97–97,999 %	10 %
Mažiau nei 97,000 %	20 %

\* Jei „Cloud Service“ buvo įsigyta iš IBM verslo partnerio, mėnesio prenumeratos mokesťis bus apskaičiuojamas, atsižvelgiant į tuo metu galiojančiame kainoraštyje nurodytą „Cloud Service“ kainą, kuri galioja pretenzijoje nurodytą sutartinį mėnesį, pritaikant 50 % nuolaidą. IBM suteiks nuolaidą Klientui tiesiogiai.

Pasiekiamumas, išreikštas procentine išraiška, apskaičiuojamas iš bendro minučių skaičiaus sutartinį mėnesį atėmus bendrą Prastovų minučių skaičių sutartinį mėnesį, gautą rezultatą padalijus iš bendro minučių skaičiaus sutartinį mėnesį.

Pavyzdžiui, sutartinį mėnesį iš viso buvo 50 Prastovų min.

Iš viso sutartinį mėnesį, kurį sudarė 30 dienų, buvo 43 200 min. - 50 min. Prastova = 43 150 min.	= 2 % Pasiekiamumo kredito už 98,884 % pasiekiamumo per sutartinį mėnesį
_____ Iš viso 43 200 minučių	

#### 4. Techninis palaikymas

„Cloud Service“ techninis palaikymas teikiamas el. paštu, internetinėje palaikymo sistemoje, per tiesioginius pokalbius ir telefonu. Techninis palaikymas įtrauktas į „Cloud Service“ ir kaip atskiras pasiūlymas neteikiamas.

Sudėtingumo lygis	Sudėtingumo lygio apibrėžimas	Atsakymo laiko tikslai palaikymo valandomis
1	<b>Kritinis poveikis verslui / neveikianti paslauga:</b> Neveikia svarbi verslo funkcija arba sugedusi svarbi sąsaja. Paprastai taikoma gamybos aplinkoje ir rodo negalėjamą pasiekti paslaugas, dėl kurio atsiranda rimtas poveikis operacijoms. Ši padėtis reikalauja neatidėliotino sprendimo.	Per 1 val.
2	<b>Pastebimas poveikis verslui:</b> Ištin apribotas paslaugos priemonės arba funkcijos naudojimas arba Klientas gali nespėti atlikti darbo iki nustatyto termino.	Per 2 darbo valandas
3	<b>Nedidelis poveikis verslui:</b> Nurodo, kad paslaugą ar funkciją galima naudoti ir nėra kritinio poveikio operacijoms.	Per 4 darbo valandas
4	<b>Minimalus poveikis verslui:</b> Užklausa arba ne techninio pobūdžio užklausa.	Per 1 darbo dieną

#### 5. Teisių suteikimo ir sąskaitų išrašymo informacija

##### 5.1 Mokesčio apskaičiavimas

„Cloud Service“ pateikiama pagal mokesčių apskaitos metriką, nurodomą Operacijų dokumente:

- a. **Prieiga** – matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima įsigyti „Cloud Service“. Prieiga – tai teisė naudotis „Cloud Service“. Klientas turi gauti atskirą Prieigos teisę, kad galėtų „Cloud Service“ naudoti matavimo laikotarpiu, nurodytu Teisių suteikimo dokumente (TSD) arba Operacijų dokumente.
- b. **Skaitmeninis pranešimas** – tai matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima įsigyti „Cloud Service“. Skaitmeninis pranešimas yra „Cloud Service“ tvarkomas arba apdorojamas elektroninis pranešimas. Reikia įsigyti teises, kurių pakaktų bendram Skaitmeninių pranešimų, tvarkomų arba apdorojamų naudojant „Cloud Service“, skaičiui matavimo laikotarpiu, nurodytu Kliento Teisių suteikimo dokumente (TSD) arba Operacijų dokumente.
- c. **Įsipareigojimas** yra matavimo vienetas, pagal kurį galima gauti paslaugas. Įsipareigojimas apima specialistų ir (arba) mokymo paslaugas, susijusias su „Cloud Service“. Reikia įsigyti teises, kurių pakaktų kiekvienam įsipareigojimui padengti.

##### 5.2 Nustatymo išlaidos

Nustatymo išlaidos nurodomos Sandorio dokumente. IBM turėtų nuskaičiuoti nustatymo mokesť pradiniu Nustatymo dalies parengimo etapu. Už parinktį pagal poreikį sąskaitos bus išrašomos tą mėnesį, kai Klientas naudoja parinktį pagal poreikį Operacijų dokumente nustatytu tarifu.

- a. „IBM Silverpop SMS Basic Onboarding Services“  
„Silverpop SMS Basic Onboarding Services“ – tai pagalbos parengimo procese ir produktų konsultavimo derinys, skirtas suteikti vartotojams galimybę konfigūruoti ir naudoti „Silverpop SMS“. Ši nuotoliniu būdu teikiama paslauga suteikia iki 15 valandų konsultavimo paslaugų, tam reikalinga pradinė „Silverpop SMS“ prenumerata. Yra priskiriamas supažindinimo konsultantas, kuris padeda organizacijoms supažindinimo proceso metu ir kuris teikiamas per serijas nuotolinių susitikimų ir per įrašytus internetinius mokymo seansus. Supažindinimo paslaugos apima pagalbą parengimo procese, konfigūraciją ir sąranką, produktų konsultavimą ir klausimus bei atsakymus.
- b. „IBM Silverpop SMS International Long Code (Group ILCS-AA)“ ir „IBM Silverpop SMS Shared Short Code (Group SSCS-XX\*)“  
Ši paslauga atnaujina „Cloud Service“ aplinką SMS galimybėmis. Kiekvienas „IBM Silverpop“ Klientas privalo pasirinkti unikalų raidinį skaitinį raktažodį, kuris identifiкуotų mobiliuosius pranešimus ir išskirtų juos iš kitų, kurie taip pat tuo pačiu metu naudoja kodą.
- c. „IBM Silverpop SMS National Long Code (Group NLCS-XX\*)“ ir „IBM Silverpop SMS Dedicated Short Code (Group DSCS-XX\*)“  
Ši paslauga atnaujina „Cloud Service“ aplinką SMS galimybėmis. Kiekvienam „IBM Silverpop“ Klientui priskiriamas atsitiktinis kodas iš galimų skaičių telkinio.

Jei pasiūlymų pavadinimuose yra XX\*, tai reiškia, kad yra keli pasiūlymai ir kiekvienas iš jų skirtas šalių grupei. Norėdami peržiūrėti, kokios šalys priklauso konkrečiai grupei, apsilankykite šiuo adresu <http://www.ibm.com/common/ssi/cgi-bin/ssialias?subtype=ST&infotype=SA&htmlfid=ZZJ12392USEN&attachment=ZZJ12392USEN.XLS>.

### 5.3 Daliniai mėnesio mokesčiai

Dalinis mėnesio mokestis, kaip nurodyta Sandorio dokumente, gali būti nustatomas proporcingai.

### 5.4 Mokesčiai už perviršį

Jei faktinis „Cloud Service“ naudojimas matavimo laikotarpiu viršys TSD nurodytas teises, Klientas bus apmokestintas už perviršį, nustatytą pagal Operacijų dokumentą.

Jei „Cloud Service“ mokestis skaičiuojamas pagal Skaitmeninius pranešimus, IBM išrašys Klientui sąskaitą, atsižvelgiant į pasirinktą sąskaitos išrašymo už Kliento užsakytas Skaitmeninio pranešimo teises dažnumą. Matuojamas faktinis naudojimas ir taikomi perviršio mokesčiai, jeigu faktinis pranešimų naudojimas prenumeratos laikotarpiu viršija bendrąjį leistinų pranešimų skaičių per kaupiamąjį 12 mėnesių matavimo laikotarpį.

Klientui išrašoma perviršio mokesčio mėnesinė sąskaita už nepriemoką, taikant perviršio tarifą, nurodytą TSD, kai pasiekiami kaupiamoji suma. Tokie perviršio mokesčiai yra mokėtini papildomai su pagrindiniu mėnesio teisių mokesčiu.

Jeigu prenumeratos laikotarpis yra ilgesnis nei 12 mėnesių, bendras kaupiamasis teisių skaičius bus pagrįstas 12 mėnesių matavimo laikotarpiais. Po 12 mėnesių matavimo laikotarpio bendrasis kaupiamasis skaičius vėl nustatomas kaip nulis. Kitų 12 mėnesių matavimo laikotarpių perviršio mokesčiai bus mokėtini tik tada, kai faktinis pranešimų naudojimas viršys bendrąjį leistinų pranešimų skaičių per tokį 12 mėnesių matavimo laikotarpį.

Jeigu prenumeratos laikotarpis yra trumpesnis nei 12 mėnesių arba prenumeratos laikotarpiu lieka mažiau nei 12 mėnesio laikotarpių, likęs mėnesio prenumeratos teisių skaičius bus naudojamas kaip bendras kaupiamųjų leistinų pranešimų skaičius.

Klientams, kurie taiko pasirengimo laikotarpius, kiekvienas laikotarpis traktuojamas taip pat, kaip prenumeratos laikotarpis, taikant tuos pačius principus.

- a. 1 pavyzdys:

Klientas naudoja 12 mėnesių Prenumeratos laikotarpį ir yra įsigijęs vieną milijoną Skaitmeninių pranešimų per mėnesį. Jeigu iki 12 mėnesių Prenumeratos laikotarpio pabaigos Klientas išsiunčia daugiau nei 12 milijonų Skaitmeninių pranešimų, kitą mėnesį Klientui bus išrašyta sąskaita už perviršio kiekį ir įsiskolinimo sąskaitos už visą naudojimą per kitus mėnesius iki Prenumeratos laikotarpio pabaigos.

b. 2 pavyzdys:

Klientas naudoja trejų metų Prenumeratos laikotarpį ir yra įsigijęs vieną milijoną Skaitmeninių pranešimų per mėnesį. Jeigu iki pirmųjų 12 mėnesių laikotarpio pabaigos Klientas išsiunčia daugiau nei 12 milijonų Skaitmeninių pranešimų, kitą mėnesį Klientui bus išrašyta sąskaita už perviršio kiekį ir visą naudojimą iki 12 mėnesių laikotarpio pabaigos. Kiekvieno 12 mėnesių laikotarpio pabaigoje naudojimo skaičiavimas nustatomas iš naujo. Jeigu iki kito 12 mėnesių laikotarpio pabaigos Klientas išsiunčia daugiau nei 12 milijonų Skaitmeninių pranešimų, kitą mėnesį Klientui bus išrašyta sąskaita už perviršio kiekį ir įsiskolinimo sąskaitos už visą naudojimą per kitus mėnesius iki skaičiavimo nustatymo iš naujo arba likusio Prenumeratos laikotarpio pabaigos.

## 6. Terminas ir atnaujinimo galimybės

„Cloud Service“ naudojimo terminas prasideda nuo dienos, kai IBM praneša Klientui, kad jis turi prieigą prie „Cloud Service“, kaip aprašyta TSD. TSD bus nurodyta, ar „Cloud Service“ bus atnaujinama automatiškai, naudojama nepertraukiamo naudojimo pagrindu ar nutraukiama laikotarpio pabaigoje.

Taikant automatinį atnaujinimą, jei Klientas mažiausiai prieš 90 dienų iki termino galiojimo pabaigos nepateikė prašymo raštu nebeatnaujinti, „Cloud Service“ bus automatiškai atnaujinta TSD nurodytam laikotarpiui.

Naudojant nuolat, „Cloud Service“ pasiekiamumas pratęsiamas kiekvieną mėnesį, kol Klientas prieš 90 dienų iki nutraukimo raštu pateiks prašymą nutraukti. Praėjus 90 dienų laikotarpiui, „Cloud Service“ bus pasiekama iki kalendorinio mėnesio pabaigos.

## 7. Įgalinimo programinė įranga

Ši „Cloud Service“ apima įgalinimo programinę įrangą, kurią galima naudoti tik kartu su Kliento naudojama „Cloud Service“ ir tik „Cloud Service“ naudojimo laikotarpiu.

## 8. Bendrosios nuostatos

### 8.1 Mobilųjų pranešimų specialiosios sąlygos

a. „IBM Silverpop International Long Code“ ir „IBM Silverpop Shared Short Code“

Bet kurio kito „IBM Silverpop“ Kliento veiksmai arba neveikimas bendrai naudojant tą patį kodą gali neigiamai paveikti kodo pasiekiamumą. „IBM Silverpop“ neatsako prieš Klientą už Paslaugų, susijusių su bendrai naudojamu kodu, pertrūkius atsiradusius dėl bet kurio kito „IBM Silverpop“ Kliento vienu metu naudojančio bendriną kodą veiksmų arba neveiklumo.

b. „IBM Silverpop International Long Code“, „IBM Silverpop National Long Code“ ir „IBM Silverpop Dedicated Short Code“

Klientai, planuojantys vykdyti kampanijas „Text to Win“ („rašyk ir laimėk“), privalo konfigūruoti kodą ir belaidžio ryšio teikėjas privalo patvirtinti juos rengti konkursą / totalizatorių. Klientas privalo patvirtinti atitikimą kiekvienoje šalyje, kurioje bus rengiamas konkursas / totalizatorius.

c. „IBM Silverpop National Long Code“ ir „IBM Silverpop Dedicated Short Code“

„IBM Silverpop“ Kliento vardu įgys / perkels kodą, kurį Klientas jau gali turėti, ir pateiks patvirtinti ir aktyvinti / perkelti būtinus dokumentus, kad Klientas galėtų naudoti kodą su belaidžio ryšio operatoriais konkrečioje šalyje. „IBM Silverpop“ Kliento vardu teikia standartinės kodo valdymo paslaugas, kurios apima pranešimo apie apdorojimo kodo naujinimą Kliento vardu. Prieš vykdant kai kurias kampanijas belaidžio ryšio operatoriai gali apriboti arba pareikalauti papildomų patvirtinimų. Šias problemas IBM spręs kartu su Klientu ir belaidžio ryšio operatoriumi.

Paprastai, belaidžio ryšio operatoriai aktyvina / perkelia kodą per 8–12 savaičių nuo aktyvinimo / perkėlimo formos pateikimo belaidžio ryšio operatoriumi. Faktinis laikas gali skirtis ir priklausyti išskirtinai nuo belaidžio ryšio operatorių.

### 8.2 Gavėjų sąrašai

Klientas nenaudos „Cloud Service“ gavėjų sąrašų, į kuriuos įtraukti asmenys, nedavę sutikimo įtraukti juos į tokius sąrašus, kad gautų informaciją iš konkretaus Kliento, jei Klientas neturi verslo arba asmeninių ryšių su tokiais asmenimis. Visais atvejais aiškiai draudžiama naudoti sąrašus ir duomenis, kuriuos sugeneravo partnerių rinkodaros specialistai. Į kiekvieną pranešimą Klientas privalo įtraukti veikiančią atsakymo mechanizmą.

### 8.3 Neperparduodama

Klientas negali perparduoti „Cloud Service“ arba teikti trečiajai šaliai (ne darbuotojams ir ne savo vardu veikiantiems rangovams) prieigos prie „Cloud Service“ be išankstinio raštiško IBM sutikimo.

### 8.4 Duomenų išsaugojimas

„Cloud Service“ bus pasiekiami konkretūs „Cloud Service“ duomenų elementai: pranešimai ir turinys, nenaudojamos arba neaktyvios duomenų bazės – 450 dienų, pranešimų siuntimo / gavimo istorija – 90 dienų („Duomenų saugojimo laikotarpis“). Pasibaigus Duomenų saugojimo laikotarpiui, šie duomenų elementai gali būti pašalinti iš IBM tinklo ir sistemų ir IBM bet koku atveju gali sunaikinti visas šių duomenų elementų kopijas ir visus kitus susijusius Kliento duomenis per 30 dienų po laikotarpio nutraukimo arba galiojimo pabaigos. Klientas saugos viso naudoti pateikto turinio, susijusio su „Cloud Service“, kopijas.

### 8.5 Versijos ne anglų kalba

Klientas supranta ir sutinka, kad pasiekiant ir naudojant bet kurią „Cloud Service“ versiją ne anglų kalba, ji gali būti paremta trečiosios šalies technologijos partnerio ar „translations.com“ funkcija, skirta išversti vartotojo sąsają. Kai naudojama „Cloud Service“ versija ne anglų kalba, verčiant vartotojo sąsają pagal Kliento pareikalavimą, „Cloud Service“ vartotojo sąsaja per specialiai paskirtas „translations.com“ sistemas gali perduoti neužšifruotus Kliento duomenis ir bet kokį per „Cloud Service“ vartotojo sąsają pasiekiamą turinį.

### 8.6 Pranešimas apie trečiosios šalies kodą

Į „Cloud Service“ įtraukta toliau nurodyta programinė įranga, kurios negalima naudoti neteisėtais tikslais: „janrain4j\_1.1.0“, JSON, „JSON-lib-2.3“, JDK15, „flexjson“ ir „packtag“.

## 9. Kliento pareiškimai ir garantijos

Klientas pareiškia ir garantuoja, kad:

- a. Kliento naudojamuose siuntimo sąrašuose nebus jokių asmenų, kurie iš anksto nesuteikė aiškaus raštiško leidimo ir sutikimo, kad juos įtrauktų į tokį sąrašą informacijos gavimo tikslais;
- b. Kliento naudojamuose siuntimo sąrašuose nebus jokių telefono numerių, priklausančių arba naudojamų asmenų, kurie iš anksto nesuteikė aiškaus raštiško leidimo ir sutikimo, kad juos įtrauktų į tokį sąrašą SMS pranešimų gavimo tikslais;
- c. visuose Kliento pranešimuose įtrauktas veikiantis atsakymo mechanizmas;
- d. kiekvienas pranešimo, kurį Klientas perduoda, nukreipia ar kitu būdu nulemia jo siuntimą, gavėjas iš anksto suteikė aiškų raštišką ar kitokį sutikimą gauti pranešimus pagal visus taikomus statutus, įstatymus ir reglamentus, pramonės šakos gaires ir taikomus kampanijos paraiškos formos įsipareigojimus, prisiimtus parengimo procese; ir
- e. jo „Cloud Service“ naudojimas atitinka visas taikomas taisykles, reglamentus, direktyvas, pareiškimus ir praktikos kodeksus, susijusius su „Cloud Service“ naudojimu (pvz., Telefono vartotojų apsaugos aktas, Mobiliosios rinkodaros asociacijos vartotojų geriausios praktikos gairės, Mobiliojo ryšio telekomunikacijų ir interneto asociacijos (CTIA) gairės ir sutartys, taip pat telefono ryšio operatoriaus turinio ir naudojimo standartai (pagal pareikalavimą).

Klientas gins (IBM nuožiūra) arba atlygins ir apsaugos IBM nuo bet kokių pareiškimų ir (arba) nuostolių, kurie (kyla arba yra susiję) dėl (i) Kliento „Cloud Service“ naudojimo, (ii) Kliento šio skyriaus sąlygų pažeidimo arba (iii) bet kokio Kliento pranešimų gavėjo ar bet kurios kitos trečiosios šalies, teikiančios arba darančios prielaidos, kad Klientas yra IBM agentas, viršininkas, dalininkas, partneris, filialas, atstovas, darbuotojas, darbdavys arba patikėtinis.

IBM suteiks Klientui (Kliento sąskaita) informaciją ir pagalbą, pagrįstai reikalingą pareiškimui apginti. Joks tyrimas (klaidingas ar kitoks) ar IBM tyrimo nevykdymas neapribos ir neturės jokios įtakos IBM teisei arba galimybei gauti visišką atleidimą nuo atsakomybės Klientui.

### 9.2 Informacija ir nepriklausomumas

Ko IBM nedaro:

- a. neleidžia Klientui pasiekti informacijos ir sistemų, kurias paprastai kontroliuoja išimtinai tik IBM;
- b. neperžiūri ir nepatvirtina Kliento pranešimų turinio;

- c. nepateikia Klientui siuntimo sąrašų, klientų sąrašų, telefono numerių ir jokios kitos informacijos, susijusios su faktiniais arba potencialiais Kliento pranešimų gavėjais;
- d. netiria telefono numerių, kad nustatytų jų nuosavybę, naudojimą ir galiojimą;
- e. neskambina telefono numeriais; ir (f) nestebi, ar Klientas laikosi taikomų statutų, įstatymų ir reglamentų, pramonės šakos gairių ir taikomų kampanijos paraiškos formos įsipareigojimų, prisiimtų parengimo procese.

Klientas neleidžia IBM:

- a. pasiekti informacijos ir sistemų, kurias paprastai kontroliuoja išimtinai tik Klientas;
- b. patvirtinti Kliento pranešimų turinio;
- c. peržiūrėti ar patvirtinti jokių siuntimo sąrašų, klientų sąrašų, telefono numerių ir jokios kitos informacijos, susijusios su faktiniais arba potencialiais Kliento pranešimų gavėjais; ir
- d. tirti telefono numerių, kad nustatytų jų nuosavybę, naudojimą ir galiojimą.